



D E T A I L S
W O O D
O F C E R I M



A **new** direction for Cerim to enable it to respond even more fully to the needs of contemporary architecture: **new** large sizes, to be combined together and with various thicknesses, make up this ambitious project. A **new** departure for a brand that is constantly keeping a close eye on different lifestyle settings.

30x60 cm _ 60x60 cm _ 15x120 cm _ 20x120 cm _ 30x120 cm _ 60x120 cm
in **2 cm** thickness, **60x60 cm** and **40x80 cm**.

Un **nouveau** parcours permet à Cerim de s'approcher encore plus des exigences contemporaines de l'architecture : de **nouveaux** formats de grande dimension, modulables entre eux et d'une épaisseur différente font partie de ce projet ambitieux. Une **nouvelle** perspective pour une marque toujours attentive aux conformations variées de l'habitation.

30x60 _ 60x60 _ 15x120 _ 20x120 _ 30x120 _ 60x120
dans les épaisseurs **2 cm 60x60** et **40x80**.

Ein neuer **verlauf** ermöglicht es Cerim, sich den gegenwärtigen Anforderungen der Architektur weiter anzunähern: **neue** großflächige Formate, untereinander modulierbar und von unterschiedlicher Stärke sind Bestandteil dieses ehrgeizigen Projekts. Eine **neue** Perspektive für ein Markenzeichen, das stets ein großes Augenmerk auf die unterschiedlichen Wohnformen legt.

30x60 _ 60x60 _ 15x120 _ 20x120 _ 30x120 _ 60x120
in der Stärke **2cm 60x60** e **40x80**.

Un **nuevo** proyecto permite a Cerim acercarse aún más a las necesidades contemporáneas de la arquitectura: **nuevos** formatos de grandes dimensiones, combinables entre sí y de diferentes espesores, forman parte de este ambicioso proyecto. Una **nueva** perspectiva para una marca siempre atenta a las diferentes formas de vivir los ambientes.

30x60 _ 60x60 _ 15x120 _ 20x120 _ 30x120 _ 60x120
de **2 cm** de espesor: **60x60** y **40x80**.

НОВЫЙ способ работы позволяет Cerim еще больше приблизиться к современным потребностям архитектуры: **НОВЫЕ** модульные форматы больших размеров и разной толщины являются составной частью этого амбициозного проекта. **НОВАЯ** перспектива для бренда, который все более внимательно относится к изменениям структуры жилья.

30x60 _ 60x60 _ 15x120 _ 20x120 _ 30x120 _ 60x120
толщина **2 см: 60x60** и **40x80**

Un **nuovo** percorso permette a cerim di avvicinarsi ancora di più alle esigenze contemporanee dell'architettura: **nuovi** formati di grande dimensione, modulabili tra di loro e di diverso spessore fanno parte di questo ambizioso progetto. Una **nuova** prospettiva per un marchio sempre attento alle diverse conformazioni dell'abitare.

30x60 - 60x60

15x120 - 20x120

30x120 - 60x120

2cm 60x60 e 40x80.



Warm, simple but elegant, the Details Wood of Cerim range enhances any space with its colour variations. The light gently brings out the details of a rich, tactile material that calls to mind sensations of natural surroundings. The sizes, in combination with each other, give personality to the rooms they are laid in, adapting to desires and aesthetic solutions that may differ according to architectural setting or aspects of contemporary taste. There are 5 colours in this series, drawn from a simple but attractive range of hues; some of them, with a two-centimetre thickness, can be used in the outdoor spaces of the house, recreating the same atmosphere as indoors.

Chaude, simple, mais élégante la série Details wood de Cerim enrichit tout espace grâce à ses variations chromatiques. Avec délicatesse la lumière fait ressortir les détails d'une riche matière tactile reportant à la mémoire des émotions d'ambiances tout à fait naturelles. Grâce à leur association, les formats donnent une touche personnelle aux milieux, dans lesquels ils sont posés, en s'adaptant aux désirs et aux solutions esthétiques différentes par leur conformation architecturale ou suivant les zones recherchées. 5 les couleurs de ce projet défini par une palette essentielle, mais enjôleuse, dont la finition de certaines en deux centimètres d'épaisseur permet d'arriver aux espaces externes de la maison avec la même ambiance recréée à l'intérieur.

Warm, einfach, aber elegant: Die Serie Details Wood von Cerim bereichert jeden Raum dank ihrer Farbtonvariationen. Das Licht hebt mit Leichtigkeit die Details einer wertvollen Tastmaterie hervor, die natürliche Atmosphären und Emotionen wieder ins Gedächtnis zurückruft. Die Formate sind untereinander kombinierbar und verleihen den Räumlichkeiten, in denen sie gelegt werden, Charakterstärke. Sie passen sich dabei den Wünschen und optischen Lösungen an, die in puncto Architekturform oder Geschmacksbereich unterschiedlich ausfallen. 5 Farben bietet dieses Projekt an, das auf einer wesentlichen, doch ergreifenden Palette beruht. Bei einigen zaubert die zwei Zentimeter starke Ausführung in den Außenräumen des Hauses die gleiche Atmosphäre der Innenräume herbei.

Cálida, simple y elegante, la serie Details wood de Cerim enriquece cualquier espacio con sus variaciones cromáticas. La luz revela sutilmente los detalles de una rica materia táctil, que evoca emociones de atmósferas naturales. La combinación de los diferentes formatos da personalidad a los ambientes, adaptándose a deseos y soluciones estéticas que se diferencian por su conformación arquitectónica o por su gusto. Cinco colores integran este proyecto, definido por una gama esencial y, al mismo tiempo, cautivadora; en algunos de ellos, los formatos de dos centímetros de espesor permiten extender a los ambientes exteriores la atmósfera creada en el interior de la casa.

Благодаря своим цветовым изменениям, теплая, простая, но элегантная серия Details Wood of Cerim повышает ценность любого интерьера. Свет легко выводит на поверхность детали этой богатой, тактильной поверхности, которая воскрешает в памяти воспоминания о натуральной атмосфере. Сочетаясь друг с другом, форматы придают индивидуальность интерьерам, в которых они уложены, приспосабливаясь к желаниям и к эстетическим решениям, отличающимся друг от друга архитектурной структурой и ареалом вкуса. В этот проект, который определяется строгой, но привлекательной палитрой, входят 5 цветов. В некоторых из них толщина в два сантиметра позволяет отделять наружные площади дома в том же стиле, который был создан внутри.

DETAILS WOOD OFFICERIM

Calda, semplice ma elegante la serie Details wood di cerim impreziosisce ogni spazio grazie alle sue variazioni cromatiche. Con leggerezza la luce fa emergere i dettagli di una ricca materia tattile che riporta alla memoria emozioni di atmosfere naturali. I formati, combinandosi insieme, donano personalità agli ambienti in cui sono posati adattandosi ai desideri e alle soluzioni estetiche differenti tra loro per conformazione architettonica o per area di gusto. 5 i colori di questo progetto definito da una essenziale ma accattivante palette, in alcuni di essi la finitura in due centimetri di spessore permette di raggiungere gli spazi esterni della casa con la stessa atmosfera ricreata all'interno.

details white

DETAILS WOOD OF CERIM

WALL: DETAILS WHITE MODULO LISTELLO SFALSATO 15x40 - **FLOOR:** DETAILS WHITE 20x120 .15x120





4 Dc Metroed 1307



DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS WHITE 20x120 . 15x120



DETAILS WOOD OF CERIM

WALL: DETAILS WHITE MODULO LISTELLO SFALSATO 15x40 - FLOOR: DETAILS WHITE 20x120, 15x120



details gray

DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS GRAY 15x120 . 20x120





DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS GRAY GRIP 20mm 60x60







DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS GRAY GRIP 20mm 60x60



DETAILS WOOD OF CERIM

WALL: DETAILS GRAY 30x120 - FLOOR: DETAILS GRAY 15x120, 20x120





DETAILS WOOD OF CERIM

WALL: DETAILS GRAY 30x120



details beige

DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS BEIGE 15x120 . 20x120







DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS BEIGE 15x120 . 20x120



DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS BEIGE 15x120 - 20x120



details taupe

DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS TAUPE 20x120



Ristorante

Bambù
清水竹笋
BAMBOO SHOJI



DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS TAUPE 20x120





DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS TAUPE 20x120







DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS TAUPE 20x120

details brown

DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS BROWN 30x120





DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS BROWN 30x120







DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS BROWN 30x120



DETAILS WOOD OF CERIM

FLOOR: DETAILS BROWN 30x120



DETAILS WOOD OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall /Floor - Faïence /Sol - Wandfliese /Bodenfliese - Revestimiento /Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcellanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



DETAILS WHITE 743728
30x120 (11^{3/4}"x47^{1/8}")



DETAILS WHITE 743640
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS WHITE GRIP 744637
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS WHITE 743723
15x120 (5^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS WHITE MODULO LISTELLO SFALSATO 744312
15x40 (5^{7/8}"x15^{1/4}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPIA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
DETAILS WHITE	744323

Floor - Sol - Bodenfliese - Pavimento - Напольная

Gres fine porcellanato - fine porcelain stoneware - gres cérame fin - feinsteinzeug - kollektionen - gres porcelánico fino - фарфорового керамогранит

Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
20mm



DETAILS WHITE GRIP 20mm 744317
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")



DETAILS WHITE GRIP 20mm 744320
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")

Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



DETAILS GRAY 743729
30x120 (11^{3/4}"x47^{1/8}")



DETAILS GRAY 743642
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS GRAY GRIP 744639
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS GRAY 743724
15x120 (5^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS GRAY MODULO LISTELLO SFALSATO 744313
15x40 (5^{7/8}"x15^{3/4}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
DETAILS GRAY	744324

Floor - Sol - Bodenfliese - Pavimento - Напольная

Gres fine porcellanato - fine porcelain stoneware - gres cérame fin - feinsteinzeug - kollektionen - gres porcelánico fino - фарфорового керамогранит

Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
20mm



DETAILS GRAY GRIP 20mm 744318
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")



DETAILS GRAY GRIP 20mm 744321
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")

DETAILS WOOD OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall /Floor - Faïence /Sol - Wandfliese /Bodenfliese - Revestimiento /Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcellanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



DETAILS BEIGE 743730
30x120 (11^{3/4}"x47^{1/8}")



DETAILS BEIGE 743641
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS BEIGE GRIP 744640
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS BEIGE 743725
15x120 (5^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS BEIGE MODULO LISTELLO SFALSATO 744314
15x40 (5^{7/8}"x15^{3/4}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPIA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
DETAILS BEIGE	744325

Floor - Sol - Bodenfliese - Pavimento - Напольная

Gres fine porcellanato - fine porcelain stoneware - gres cérame fin - feinsteinzeug - kollektionen - gres porcelánico fino - фарфорового керамогранит

Squared - Equarri - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
20mm



DETAILS BEIGE GRIP 20mm 744319
60x60 (23^{5/8}"x23^{5/8}")



DETAILS BEIGE GRIP 20mm 744322
40x80 (15^{3/4}"x31^{1/2}")



DETAILS BROWN 743731
30x120 (11^{3/4}"x47^{1/8}")



DETAILS BROWN 743644
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS BROWN GRIP 744641
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS BROWN 743726
15x120 (5^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS BROWN MODULO LISTELLO SFALSATO 744315
15x40 (5^{7/8}"x15^{1/4}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPIA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
DETAILS BROWN	744326

DETAILS WOOD OF CERIM - RIVESTIMENTO/PAVIMENTO

Wall /Floor - Faïence /Sol - Wandfliese /Bodenfliese - Revestimiento /Pavimento - облицовочная плитка / Напольная

Gres porcellanato smaltato - glazed porcelain stoneware - gres cérame émaillé - glasierte feinsteinzeug - gres porcelánico esmaltado - Глазурованный керамогранит

Squared - Equari - Rektifiziert - Escuadrado - обтесанный

spessore
10mm



DETAILS TAUPE 743732
30x120 (11^{3/4}"x47^{1/8}")



DETAILS TAUPE 743643
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS TAUPE GRIP 744642
20x120 (7^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS TAUPE 743727
15x120 (5^{7/8}"x47^{1/8}")



DETAILS TAUPE MODULO LISTELLO SFALSATO 744316
15x40 (5^{7/8}"x15^{3/4}")

MATITA INOX 719674
0,5x60 (1/4"x23^{5/8}")

Pezzi speciali Special trims Pièces spéciales Formstücke Piezas especiales Специальные изделия	BATTISCOPIA 4,6x60 (1 ^{3/4} "x23 ^{5/8} ")
DETAILS TAUPE	744327

DETAILS WOOD OF CERIM - TECHNICAL INFO

Vantaggi tecnici - Technical advantages - Avantages techniques
 Technische Vorteile - Ventajas técnicas - Технические преимущества



- Lastra monolitica compatta di spessore 2 cm squadrata e rettificata
- Compact monolithic slab 2 cm thick squared and rectified
- Dalle monolithique compacte de 2 cm d'épaisseur, équarrie et rectifiée
- Kompakte monolithische Platte, 2 cm dick, rechteckig und scharfkantig geschliffen
- Losa monolítica compacta de 2 cm de espesor, escuadrada y rectificada.
- Монолитная плотная плита толщиной 2 см, с обрезанными и выровненными кромками



- INGELIVO
- FROST RESISTANT
- INGÉLIF
- FROSTBESTÄNDIG
- RESISTENTE A LA HELADA
- МОРОЗОСТОЙКАЯ



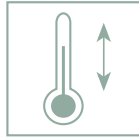
- ELEVATA RESISTENZA AI CARICHI STATICI
- HIGH STATIC LOAD RESISTANCE
- RÉSISTANCE ÉLEVÉE AUX CHARGES STATIQUES
- HOHE STATISCHE BELASTBARKEIT
- ELEVADA RESISTENCIA A LAS CARGAS ESTÁTICAS
- ВЫДЕРЖИВАЕТ БОЛЬШИЕ СТАТИЧЕСКИЕ НАГРУЗКИ



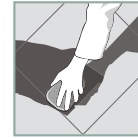
- FACILE DA POSARE
- EASY TO INSTALL
- FACILE À POSER
- VERLEGELEICHT
- FÁCIL DE COLOCAR
- ЛЕГКО УКЛАДЫВАЕТСЯ



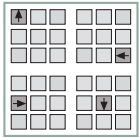
- ANTISCIVOLO R11
- ANTI SLIP R11
- ANTIDÉRAPANT R11
- RUTSCHFEST R11
- ANTIDESLIZANTE R11
- НЕСКОЛЬЗКАЯ - R11



- RESISTENTE AGLI SBALZI TERMICI
- THERMAL SHOCK RESISTANT
- RÉSISTANT AUX ÉCARTS THERMIQUES
- TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIG
- RESISTENTE A LAS OSCILACIONES TÉRMICAS
- СТОЙКАЯ К ТЕПЛОВЫМ ПЕРЕПАДАМ



- FACILE DA PULIRE
- EASY TO CLEAN
- FACILE À NETTOYER
- REINIGUNGSLEICHT
- FÁCIL DE LIMPIAR
- ЛЕГКО ЧИСТИТСЯ



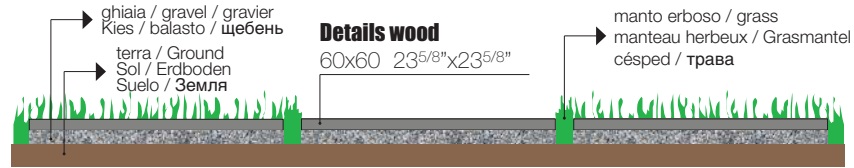
- RIMOVIBILE E RIUTILIZZABILE
- REMOVABLE AND REUSABLE
- DÉMONTABLE ET RÉUTILISABLE
- ENTFERNBAR UND WIEDERVERWENDBAR
- DESMONTABLE Y REUTILIZABLE
- МОЖЕТ СНИМАТЬСЯ И ПОВТОРНО ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ



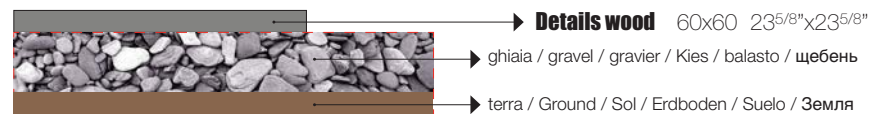
- INATTACCABILE DA AGENTI CHIMICI E MUFFE
- IMPERVIOUS TO ATTACK BY CHEMICALS OR MOULD
- RÉSISTANT AUX AGENTS CHIMIQUES ET AUX MOISSISURES
- UNANGREIFBAR DURCH CHEMISCHE STOFFE UND SCHIMMEL
- RESISTENTE A LOS AGENTES QUÍMICOS Y A LOS MOHOS
- НЕ ПОДВЕРГАЕТСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЛЕСЕНИ

Applicazioni - Applications - Applications - Verlegung - Aplicaciones - Применения

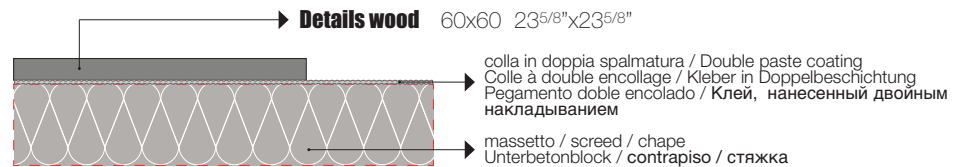
- Posa diretta su erba
- Direct installation on grass
- Pose direct sur de l'herbe
- Verlegung direkt auf Rasen
- Colocación directa sobre hierba
- Прямая укладка на траву



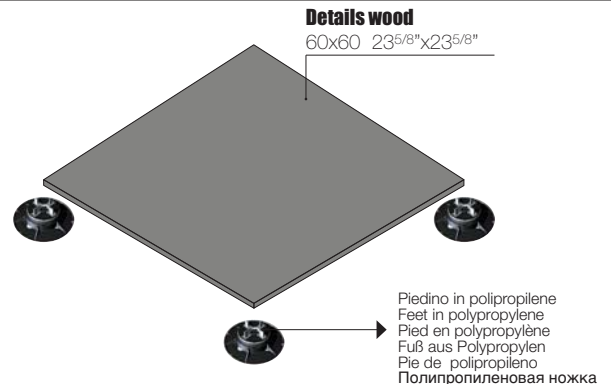
- Posa diretta su ghiaia
- Direct installation over gravel
- Pose direct sur du gravier
- Verlegung direkt auf Kies
- Colocación directa sobre grava
- Прямая укладка на гальку



- Posa su massetto cementizio
- Installation on sand-cement screed
- Pose sur chape ciment
- Verlegung auf Zement-Unterbetonblock
- Colocación sobre contrapiso de hormigón
- Укладка на цементную стяжку



- Posa su piedini fissi o regolabili
- Installation on fixed or adjustable feet
- Pose sur pieds fixes ou réglables
- Verlegung auf feststehende oder regulierbare FüÙe
- Colocación sobre pies fijos o regulables
- Укладка на фиксированных или регулируемых ножках



Per le specifiche di utilizzo dei sistemi sopraelevati vedi il sito www.cerim.it
 For the specifics on use of raised systems visit the site www.cerim.it
 Pour les caractéristiques d'utilisation des systèmes surélevés, voir le site www.cerim.it
 Für die Nutzungsbedingungen der Doppelbodensysteme siehe Webseite www.cerim.it
 Para las especificaciones de empleo de los sistemas sobreelevados consulte el sitio web www.cerim.it
 Технические характеристики систем фальшполов см. на сайте www.cerim.it

Le lastre ceramiche sono sottoposte a un trattamento di compattazione termica che assicura resistenza e durata nel tempo. Il bassissimo assorbimento d'acqua rende perciò il materiale ingelivo. Ciò può comportare ristagni d'acqua superficiali anche per materiale installato a regola d'arte. / Ceramic tiles undergo a compacting thermal treatment that ensures resistance and durability. The low level of water absorption makes the slabs frost resistant. This could result in superficial water stagnations even if materials are installed in a workmanlike manner. / Les carreaux de céramique subissent un traitement thermique de compactage qui assure résistance et durabilité. Le bas niveau d'absorption d'eau rend les dalles résistant au gel. Il pourrait en résulter des stagnations d'eau superficielles, même si les dalles ont été installées dans les règles de l'art. / Die Keramikplatten werden einer thermischen Verdichtung unterzogen, welche die Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit sichert. Die extrem niedrige Wasseraufnahme macht das Material frostsicher. Die hohe Materialdichte kann, auch bei einer perfekten Verlegung, eine längere Abtrocknungszeit von angestaumtem Wasser zur Folge haben. / Las baldosas cerámicas se someten a un tratamiento de compactación térmica que asegura resistencia y durabilidad. La baja absorción de agua hace que las baldosas resistan al hielo. Esto podría resultar en estancamientos superficiales de agua, incluso si los materiales están instalados según las reglas del arte. / Керамическая плитка подвергается термическому уплотнению, что обеспечивает ей прочность и износостойкость. За счёт очень низкого водопоглощения она не промерзает, при этом даже при правильной укладке возможны застои воды на поверхности плитки.

DETAILS WOOD OF CERIM - IGIENE E PULIZIA

PULIZIA DURANTE LA POSA.

Nel caso si utilizzi stucco cementizio per riempire le fughe, rimuoverne i residui prima che si induriscano completamente. Nel caso in cui restino ancora tracce di sporco, ricorrere a un detergente a base acida tra quelli disponibili sul mercato. Non utilizzare mai acidi puri o detersivi acidi troppo aggressivi, perché rischiano di intaccare il sigillante delle fughe.

PULIZIA ORDINARIA.

Per una pulizia generale, spazzare il pavimento o passare l'aspirapolvere per rimuovere sporco o altri residui. In seguito, lavare il pavimento con uno straccio inumidito da una soluzione a base di acqua calda e un detergente multiuso. Non utilizzare per la pulizia sostanze acide o basiche ad alta concentrazione, ma ricorrere sempre a soluzioni diluite. Le procedure di pulizia qui descritte sono adatte anche per rivestimenti e pezzi speciali.

CLEANING DURING LAYING.

If cement grouts are used, remove all residues before completely set. If some traces of dirt are still left, use an acid detergent of the kind available on the market. Never use pure acids or over-strong acid detergents because they may damage the grout.

ROUTINE CLEANING.

For general cleaning, brush the floor or use a vacuum cleaner to remove dirt or other residues. Afterwards, wash the floor with a cloth wet with a solution of a multipurpose detergent in hot water. Never clean with highly concentrated acids or bases; always use diluted solutions. The cleaning procedures described above also apply for wall tiles and trims.

NETTOYAGE PENDANT LA POSE.

Si l'on utilise du mortier-colle pour remplir les joints, enlever les résidus avant leur durcissement. S'il reste encore des traces de saleté, nettoyer avec un nettoyeur à base acide que vous choisirez parmi ceux disponibles sur le marché. Ne jamais utiliser d'acides purs ou de détergents acides trop agressifs, car ils risquent d'attaquer le produit de jointoiement.

NETTOYAGE ORDINAIRE.

Pour un nettoyage général, balayer le carrelage ou passer l'aspirateur afin d'enlever la saleté ou d'autres résidus. Puis, laver le carrelage avec une serpillière trempée dans de l'eau chaude additionnée d'un détergent multi-usage. Ne pas utiliser de substances acides ou basiques à forte concentration, mais toujours des solutions diluées. Les procédures de nettoyage décrites ci-après sont également adaptées pour les revêtements et les carreaux spéciaux.

REINIGUNG WÄHREND DES VERLEGENS.

Falls zur Verfügung eine zementhaltige Fugenmasse verwendet wird, müssen die Rückstände entfernt werden, bevor sie vollständig härten. Falls noch Schmutzspuren zurückbleiben, einen handelsüblichen Reiniger auf Säurebasis verwenden. Nie unverdünnte Säuren oder zu aggressive einiger benutzen, da sie die Fugenmasse angreifen können.

NORMALE REINIGUNG.

Für eine normale Bodenreinigung den Schmutz oder sonstige Verunreinigungen mit einem Besen oder Staubsauger entfernen. Dann den Boden mit einem Lappen und einer Lösung aus heißem Wasser und Mehrzweckreiniger wischen. Keine hochkonzentrierten säure-oder laugenhaltige Reinigungsmittel, sondern immer verdünnte Lösungen verwenden. Die hier beschriebenen Reinigungsvorgänge eignen sich auch für Wandfliesen und Formteile.

LIMPIEZA DURANTE LA COLOCACIÓN.

Si se ha usado masillado de cemento para llenar las juntas, quitar los residuos antes de que se endurezcan completamente. En caso de que sigan quedando restos de suciedad, recurrir a un detergente de base ácida de los que existen en el mercado. No utilizar nunca ácidos puros ni detergentes ácidos demasiado agresivos, pues podrían corroer el sellador de las juntas.

LIMPIEZA ORDINARIA.

Para una limpieza general, barrer el suelo o pasar la aspiradora con el fin de eliminar la suciedad u otros residuos, después limpiar con un trapo ligeramente humedecido con una solución a base de agua caliente y un detergente multiuso. Para la limpieza, no utilizar sustancias ácidas ni básicas muy concentradas: emplear siempre soluciones diluidas. Los métodos de limpieza que se acaban de describir valen también para la limpieza de los revestimientos y las piezas especiales.

ЧИСТКА ВО ВРЕМЯ УКЛАДКИ.

Если используется цементный раствор для заполнения швов, удалите его остатки до полного отвердевания. Если останутся следы загрязнения, используйте имеющееся в продаже моющее средство на кислотной основе. Ни в коем случае не используйте кислоты в чистом виде или слишком агрессивные моющие средства на кислотной основе, потому что они могут повредить швы.

ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА.

Для общей уборки подметите пол и очистите его пылесосом для удаления грязи и других остатков. После этого вымойте пол тряпкой, смоченной раствором из теплой воды и универсального моющего средства. Ни в коем случае не пользуйтесь для чистки высококонцентрированными кислотными или щелочными веществами, всегда используйте разбавленные растворы. Описанные выше процедуры чистки пригодны также для облицовочной плитки и специальных изделий.



FLORIM Ceramiche S.p.A
Via Canaletto, 24 - 41042 Fiorano Modenese (MO) - Italia

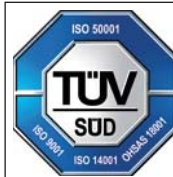
05

FLORIM 001

EN 14411:2012

Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $E_b \leq 0,5\%$, for internal and external walls and floorings

Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito www.cerim.it
Please refer to our web site www.cerim.it for technical information related to CE labeling
Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site www.cerim.it
Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website www.cerim.it
Para informaciones relativas a las especificaciones técnicas sobre la marca CE, chequear el sitio www.cerim.it
ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЭХ ЦЕННЫМ, ОТНОСЯЩИМЯ К МАРКИРОВКЕ "СБ" ПРИНЬЦЬНК НК СКАЙТ www.cerim.it



Sistema di gestione della Qualità:
Certificato n°, 50 100 1271

Sistema di gestione dell'Ambiente:
Certificato n°, 50 100 100 74

Sistema di gestione della Salute e Sicurezza dei lavoratori:
Certificato n°, 11 100 802

Sistema di gestione dell'Energia:
Certificato n°, 12 340 47521

GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA - DEGREE OF COLOUR CHANGE - DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE - GRAD DER FARBABWEICHUNG - GRADO DE VARIACIÓN CROMÁTICA - СТЕПЕНЬ ХРОМАТИЧЕСКОГО ИЗМЕНЕНИЯ



V1 LOW

THE LEAST AMOUNT OF SHADE AND TEXTURE VARIATION ATTAINABLE IN NATURALLY FIRED CLAY PRODUCTS.

Prodotto Monocromatico
Produit Monochromatique
Einfarbiges Produkt
Producto Monocromático
ОДНОЦВЕТНАЯ ПРОДУКЦИЯ



V2 MODERATE

LIGHT TO MODERATE SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON.

Prodotto con leggera variazione cromatica
Produit à légère variation chromatique
Produkt mit leichter Farbnuance
Producto con una pequeña variación cromática
ПРОДУКЦИЯ С ЛЕГКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ



V3 HIGH

HIGH SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON.

Prodotto con marcata variazione cromatica
Produit à variation chromatique accentuée
Produkt mit ausgeprägter Farbnuance
Producto con evidente variación cromática
ПРОДУКЦИЯ С ЯРКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ



V4 RANDOM

VERY HIGH SHADE AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON.

Prodotto con forte variazione cromatica
Produit à forte variation chromatique
Produkt mit starker Farbnuance
Producto con fuerte variación cromática
ПРОДУКЦИЯ С СИЛЬНЫМИ ЦВЕТОВЫМИ

PER UN EFFETTO OTTIMALE DELLA POSA, FLORIM SUGGERISCE DI MANTENERE 2 MM DI FUGA PER POSE MONOFORMATO E 3 MM PER COMBINARE - FORMATI MISTI - FOR OPTIMAL INSTALLATION RESULTS, FLORIM RECOMMENDS MAINTAINING A JOINT OF 2 MM 1/12" FOR SINGLE FORMAT INSTALLATIONS AND 3 MM 1/8" TO - COMBINE MIXED FORMATS - POUR RÉALISER UNE POSE PARFAITE, FLORIM SUGGÈRE DE MANTENIR 2 MM DE JOINT POUR LA POSE DES MONOFORMATS, ET 3 MM POUR LES COMBINAISONS DE - FORMATS MIXTES - UM EINEN OPTIMALEN EFFEKT BEIM VERLEGEN ZU ERZELEN EMPFIEHLT FLORIM EINE 2 MM FUGE BEI EINFORMATIGEN VERLEGUNGEN UND 3 MM FUGE BEI FORMATKOMBINATIONEN - PARA LOGRAR LOS MÁXIMOS RESULTADOS EN LA POSA DEL PRODUCTO, FLORIM ACONSEJA 2 MM DE JUNTA EN APLICACIONES MONOFORMATO Y 3 MM EN COMBINACIONES DE FORMATOS MIXTOS - ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОЙ УКЛАДКИ "FLORIM" РЕКОМЕНДУЕТ ВЫДЕРЖИВАТЬ ЗАЗОР 2 ММ ДЛЯ МОНОФОРМАТА И 3 ММ ПРИ СМЕШАННЫХ ФОРМАТАХ.



D E T A I L S
W O O D
O F C E R I M



MADE IN FLORIM

FLORIM CERAMICHE S.p.A.

Uffici Commerciali: Via Canaletto, 24 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
Tel. 0536.840.911 - Fax 0536.844.072 - www.cerim.it